

# GrindLazer™

3A6046A  
RU

**Для снятия материала с плоских горизонтальных бетонных и асфальтовых поверхностей.  
Только для профессионального использования.**

**Модель 25M992 — с вращением барабана по направлению движения**  
GrindLazer HP DC89 G (270 куб. см/9 л. с.)

**Модель 25M993 — с вращением барабана по направлению движения**  
GrindLazer HP DC1013 G (390 куб. см/13 л. с.)

**Модель 25M994 — с вращением барабана против направления движения  
(должна использоваться с модулем LineDriver™)**  
GrindLazer HP DC1021 G (627 куб. см/21 л. с., с электрическим запуском)



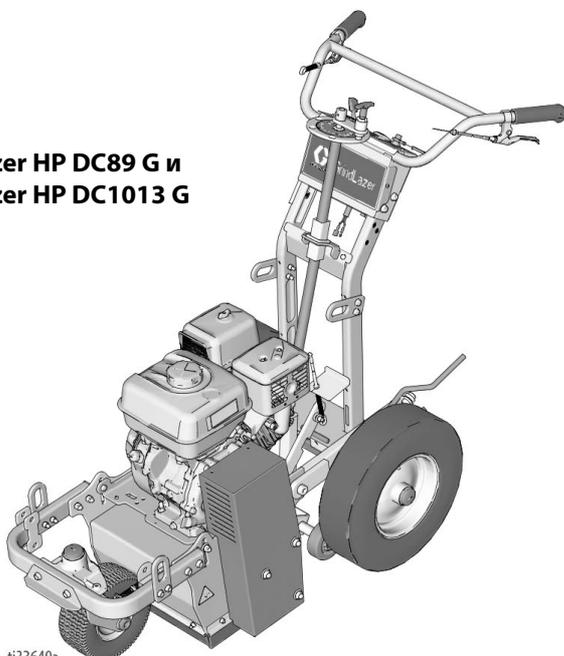
## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем эксплуатировать данное оборудование, прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в этом руководстве и в руководствах по эксплуатации и деталям. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим порядком использования оборудования. Сохраните все инструкции.

## Сопутствующие руководства

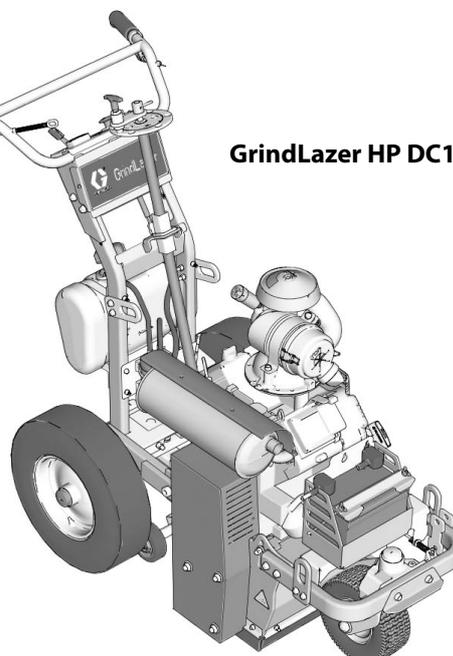
Эксплуатация — 3A5918  
Детали — 3A5929

GrindLazer HP DC89 G и  
GrindLazer HP DC1013 G



ti33649a

GrindLazer HP DC1021 G



**(Барабаны, фрезы и модуль LineDriver™ продаются отдельно.)**



# Содержание

<b>Предупреждения</b> .....	<b>3</b>
Утилизация аккумуляторов .....	4
<b>Идентификация компонентов</b> .....	<b>5</b>
<b>Замена барабана</b> .....	<b>6</b>
<b>Замена фрез</b> .....	<b>7</b>
<b>Замена ремня</b> .....	<b>9</b>
<b>Замена муфты сцепления</b> .....	<b>11</b>
<b>Замена шкива</b> .....	<b>12</b>
<b>Замена щеток</b> .....	<b>13</b>
<b>Замена подшипника привода в сборе</b> .....	<b>14</b>
Снятие дверного подшипника в сборе .....	14
Установка дверного подшипника в сборе .....	14
Снятие подшипника привода в сборе .....	15
Установка подшипника привода в сборе .....	16
Установка шкива с желобками .....	16
Алмазные лезвия .....	17
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	<b>18</b>
<b>Технические данные</b> .....	<b>19</b>
<b>Стандартная гарантия Graco</b> .....	<b>20</b>

## Предупреждения

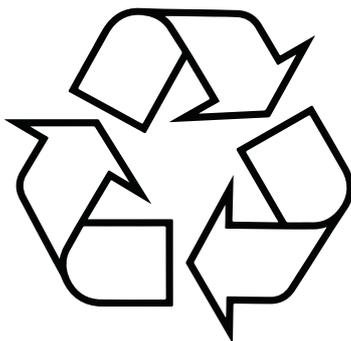
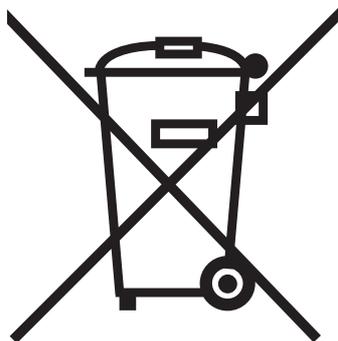
Приведенные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. При появлении этих символов в тексте данного руководства или на предупредительных этикетках см. соответствующие предупреждения. В данном руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие знаки опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПЫЛЕВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ И ПОРАЖЕНИЯ РАЗЛЕТАЮЩИМСЯ МУСОРОМ</b></p> <p>При шлифовке бетонных и других поверхностей с использованием данного оборудования может образовываться пыль, содержащая вредные вещества. Кроме того, в процессе шлифовки могут разлетаться крупные частицы мусора.</p> <p>Для снижения риска получения серьезной травмы руководствуйтесь следующими рекомендациями.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Контролируйте процесс образования пыли, чтобы обеспечить соответствие нормам, действующим для рабочих зон.</li> <li>• Надевайте защитные очки и официально одобренный респиратор, надлежащим образом проверенный на плотность прилегания и подходящий для использования в условиях запыленности.</li> <li>• Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.</li> <li>• Шлифовальное оборудование может эксплуатироваться только специально подготовленными специалистами, которые понимают нормы, действующие для рабочих зон.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ЗАПУТЫВАНИЯ И ТРАВМИРОВАНИЯ ВРАЩАЮЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</b></p> <p>Вращающиеся детали могут повредить или отсечь пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от вращающихся деталей.</li> <li>• Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками.</li> <li>• При работе с оборудованием не надевайте свободную одежду и ювелирные украшения, завязывайте длинные волосы.</li> <li>• Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, отключите источник питания.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ</b></p> <p>В процессе эксплуатации фрезы и двигатель могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов не прикасайтесь к горячему оборудованию. Подождите, пока оно полностью не остынет.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ НЕНАДЛЕЖАЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания. Если оборудование не используется, его следует отключить.</li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали, используя при этом только оригинальные запасные части производителя.</li> <li>• Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.</li> <li>• Не допускайте детей и животных в рабочую зону.</li> <li>• Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.</li> <li>• В рабочей зоне соблюдайте безопасную дистанцию до других людей.</li> <li>• Избегайте труб, колонн, отверстий и иных препятствий, выступающих над поверхностью в рабочей зоне.</li> </ul>
 	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b></p> <p>При эксплуатации, обслуживании оборудования или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, вдыхания пыли или химических веществ, получения ожогов и потери слуха. Ниже указаны некоторые средства защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки</li> <li>• Защитная обувь</li> <li>• Перчатки</li> <li>• Защитные наушники</li> <li>• Официально одобренный респиратор, надлежащим образом проверенный на плотность прилегания и подходящий для использования в условиях запыленности</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или красок, могут воспламениться или взорваться в <b>рабочей зоне</b>. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.</li> <li>• Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе. Остановите двигатель и дайте ему остыть. Топливо огнеопасно и может воспламениться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность.</li> <li>• В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина.</li> <li>• В рабочей зоне должен находиться огнетушитель.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ</b></p> <p>Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха. Вдыхание угарного газа может стать причиной смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работайте в закрытом помещении.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ АККУМУЛЯТОРА</b></p> <p>При работе свинцово-кислотных аккумуляторов образуются взрывоопасные газы; кроме того, в них содержится серная кислота, способная вызвать сильные ожоги. Во избежание искрообразования и получения травмы в процессе обращения со свинцово-кислотным аккумулятором или при его эксплуатации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• прочитайте предупреждения производителя аккумулятора и руководствуйтесь ими;</li> <li>• проявляйте осторожность, работая с металлическими инструментами или электропроводными материалами, чтобы не допустить короткого замыкания или искрения;</li> <li>• защищайте аккумуляторы от воздействия искр, пламени и сигарет;</li> <li>• обязательно надевайте защитные очки и средства защиты лица, рук и других частей тела;</li> <li>• в случае прямого контакта с аккумуляторной жидкостью смойте ее водой и немедленно обратитесь к врачу;</li> <li>• установка и техническое обслуживание должны выполняться только опытным персоналом.</li> </ul>
	<p><b>ЗАКОНОПРОЕКТ 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (США)</b></p> <p>Выхлопы двигателя этого изделия содержат химические вещества, которые в штате Калифорния (США) признаются способными вызывать раковые заболевания, врожденные дефекты развития и наносить вред репродуктивной системе.</p> <p>Это изделие содержит химическое вещество, которое в штате Калифорния (США) признается способным вызывать раковые заболевания, врожденные дефекты развития и наносить вред репродуктивной системе. Мойте руки после работы с ним.</p>

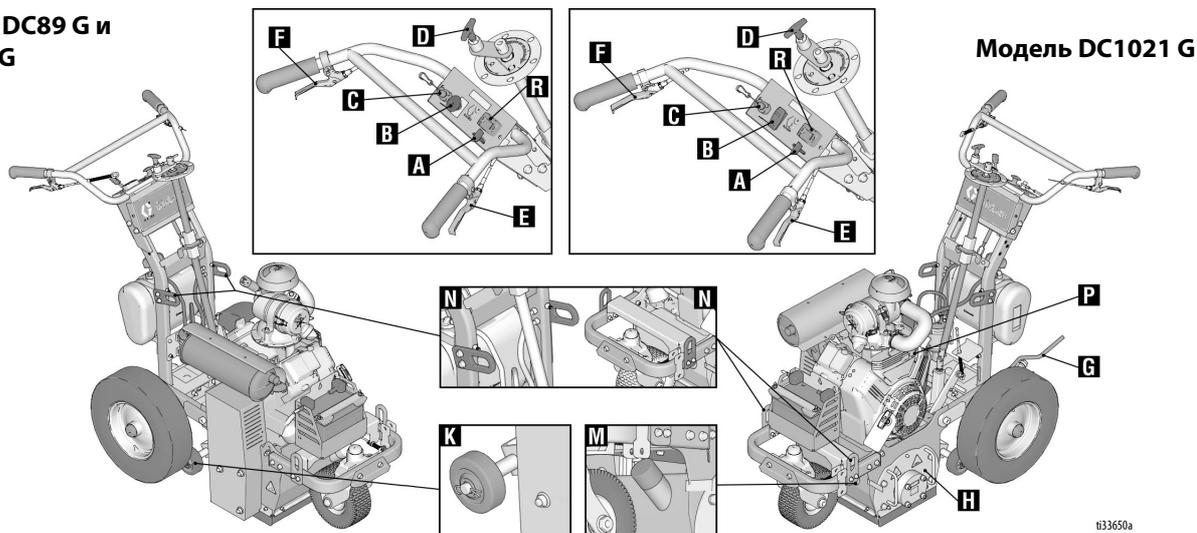
## Утилизация аккумуляторов

Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными нормами. В США и Канаде позвоните по телефону 1-800-822-8837, чтобы узнать адрес центра утилизации, или посетите сайт [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).



# Идентификация компонентов

Модели DC89 G и  
DC1013 G



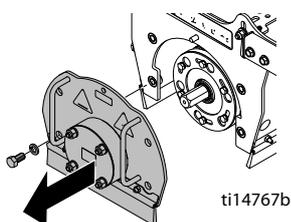
	Компонент	Описание
A	Рычаг дроссельной заслонки двигателя	Регулирует обороты двигателя.
B	Переключатель питания двигателя	Обеспечивает подачу питания на двигатель.
C	Кнопка глушения двигателя	Соединена тросиком с поясом оператора и глушит двигатель в случае отсоединения тросика во время работы.
D	Регулятор высоты установки барабана	Используется для установки глубины среза слоя материала барабаном.
E	Рычаг рабочего положения барабана	Нажав этот рычаг, можно опустить рулевые рукоятки и поднять фрезерный барабан над обрабатываемой поверхностью, а также зафиксировать его в ВЕРХНЕМ положении. После фиксации барабана в ВЕРХНЕМ положении демаркировщик GrindLazer можно перемещать по поверхности без соприкосновения барабана с поверхностью.
F	Рычаг блокировки переднего колеса	Переднее колесо обычно блокируется, чтобы демаркировщик GrindLazer двигался по прямой линии. При нажатии этого рычага блокировка переднего колеса отменяется и оно может свободно поворачиваться в разные стороны.
G	Стояночный тормоз заднего колеса	Предотвращает вращение заднего колеса.
H	Панель доступа к барабану	Эта съемная панель обеспечивает доступ к фрезерному барабану с целью его замены.
K	Колеса регулировки глубины	Позволяют выровнять фрезерный барабан.
M	Патрубок для насосной установки	Отверстие для подсоединения насосной установки, позволяющей уменьшить количество пыли и мусора во время эксплуатации.
N	Точки подъема	Усиленные точки, используемые для подъема демаркировщика GrindLazer во время транспортировки или ремонта.
P	Переключатель зажигания	Электрический запуск двигателя (только на модели DC1021 G)
R	Тахометр/счетчик наработки	Отображает обороты двигателя в минуту во время его работы и общее количество часов наработки двигателя.

## Замена барабана

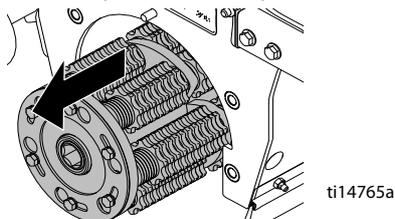
<p>Не прикасайтесь к барабану и не перемещайте его, пока он полностью не остынет. Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.</p>			

### Снятие

1. Выверните четыре болта и снимите панель доступа к барабану (H).



2. Снимите барабан с шестигранного вала.

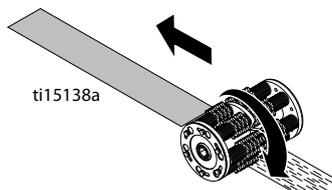
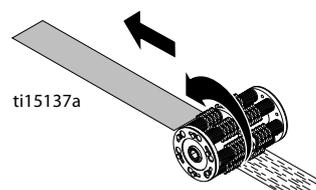


### Установка

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для фрезеровочных барабанов с твердосплавными ударными звездочками нет ограничений с точки зрения конкретной ориентации и направления вращения. Твердосплавные цилиндрические фрезы и алмазные лезвия устанавливаются с учетом направления вращения. Их следует устанавливать так, чтобы стрелка на боковой поверхности совпадала с направлением вращения барабана.



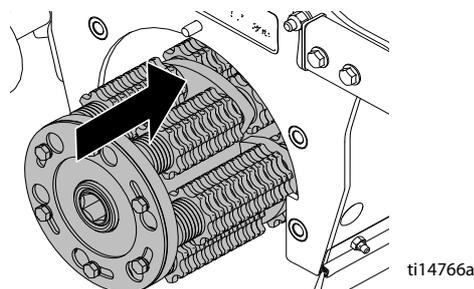
Модели **DC89** и **DC1013** предназначены для шлифовки с вращением барабана по направлению движения демаркировщика, а модель **DC1021** — против направления его движения.



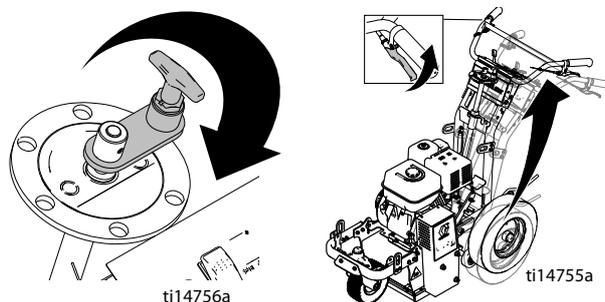
**Шлифовка с вращением барабана по направлению движения (модели DC89 и DC1013)**

**Шлифовка с вращением барабана против направления движения (модель DC1021)**

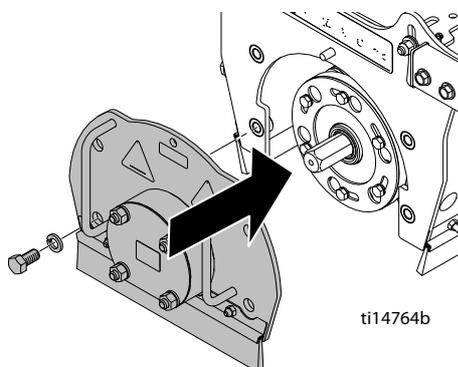
1. Установите сменный барабан на шестигранный вал.



2. Опустите регулятор высоты установки барабана (D) и нажмите рычаг рабочего положения барабана (E), чтобы опустить его на землю.



3. Установите на место панель для доступа к барабану (H) и затяните четыре болта с усилием 37–41 Н•м (324–360 дюймофунтов).



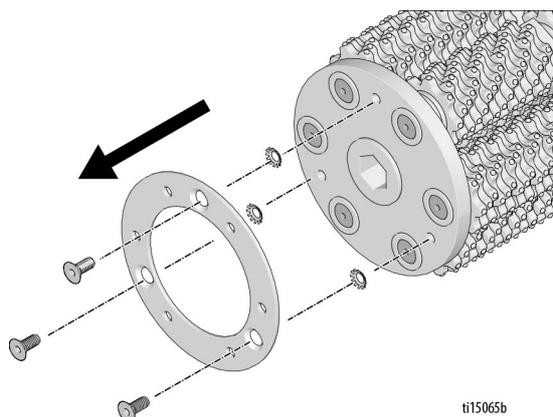
# Замена фрез



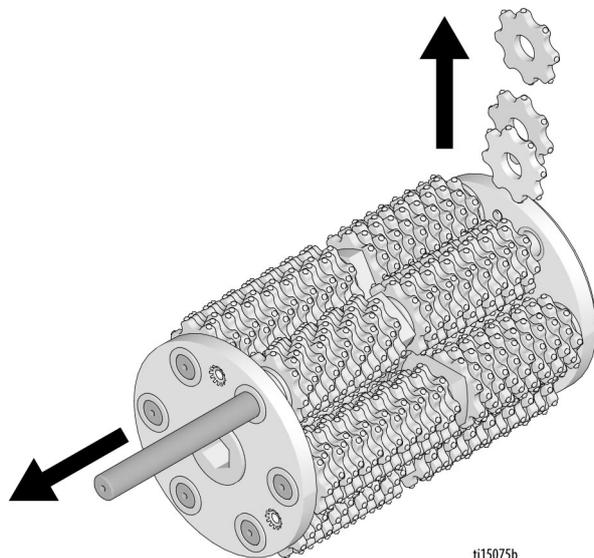
Для разных работ можно использовать разные конфигурации барабанов. Посетите сайт [www.graco.com/drumassembly](http://www.graco.com/drumassembly), чтобы ознакомиться с инструкциями по сборке разных конфигураций барабанов.

## Снятие (твердосплавная ударная звездочка/твердосплавная фреза)

1. Снимите барабан (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).
2. Выверните по три болта с каждой стороны барабана. Снимите торцевые пластины.

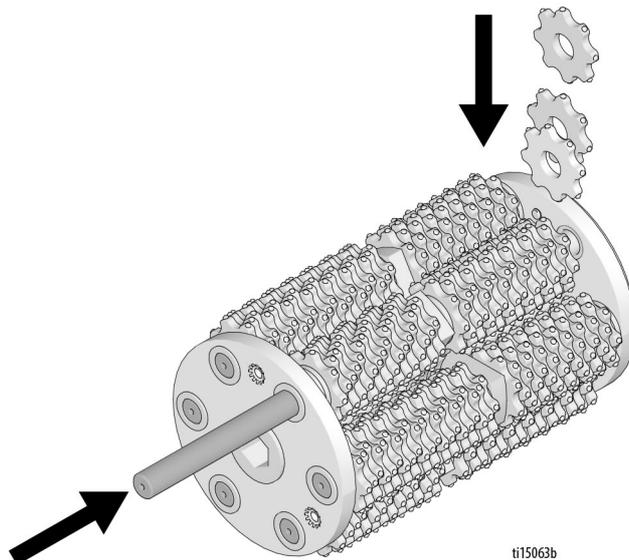


3. Извлеките шток и снимите фрезы.



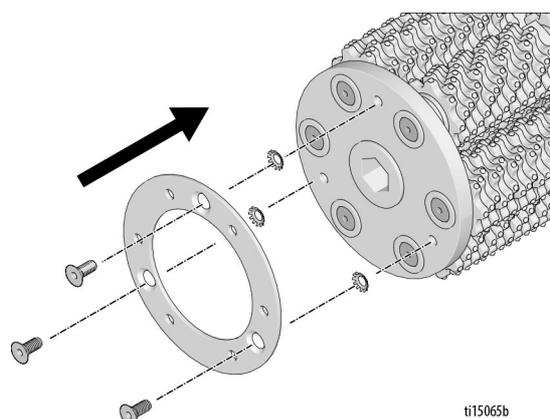
## Установка (твердосплавная ударная звездочка/твердосплавная фреза)

1. Установите на место фрезы и шайбы (посетите сайт [www.graco.com/drumassembly](http://www.graco.com/drumassembly) для ознакомления с рекомендациями по установке наборов фрез).



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для наибольшей эффективности работы фрезы следует отцентровать на барабане.

2. Установите на свои места торцевые пластины, чтобы они закрыли штоки с обеих сторон барабана.

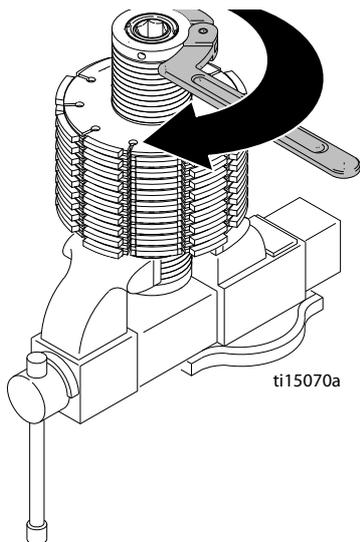


3. Затяните по три болта на каждой из сторон барабана с усилием 19,2–20,3 Н·м (170–180 дюймофунтов).
4. Установите барабан (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).

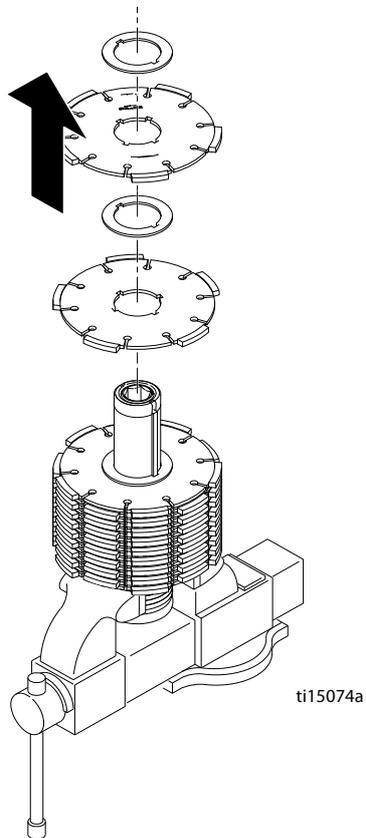
### Снятие (алмазные лезвия)

1. Снимите барабан (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).
2. Зажмите барабан в тисках.
3. Используя ключ для круглых гаек, ослабьте круглую гайку (повернув по часовой стрелке) и снимите ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Эта гайка имеет левую резьбу.

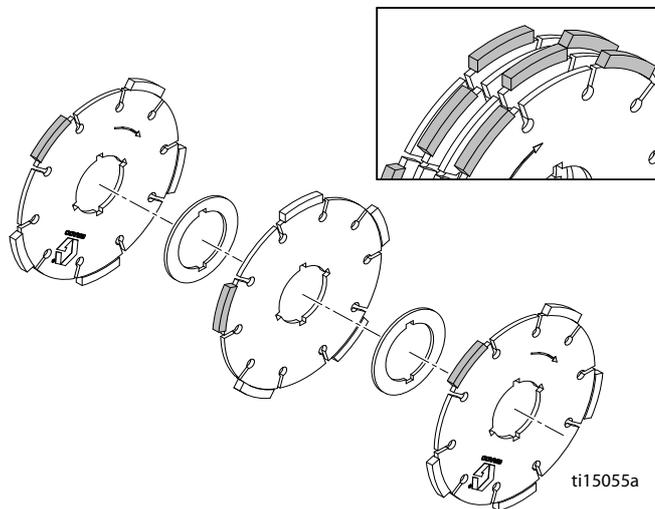


4. Снимите все проставки и алмазные лезвия.



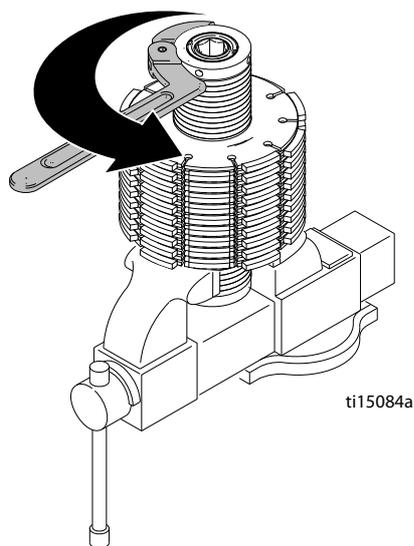
### Установка (алмазные лезвия)

1. Установите на место все проставки и алмазные лезвия в том порядке и той ориентации, как показано ниже (наборы лезвий следует устанавливать так, чтобы сегменты соседних лезвий были смещены друг относительно друга).



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для наибольшей эффективности работы лезвия следует отцентровать на барабане.

2. Очистите резьбу от пыли и мусора. Нанесите резьбовой герметик средней степени фиксации (синий). Используя ключ для круглых гаек, затяните круглую гайку так, чтобы она оказалась заподлицо с торцом приводного вала (вращая ее против часовой стрелки).



3. Выньте барабан из тисков и установите его в демаркировщик (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).

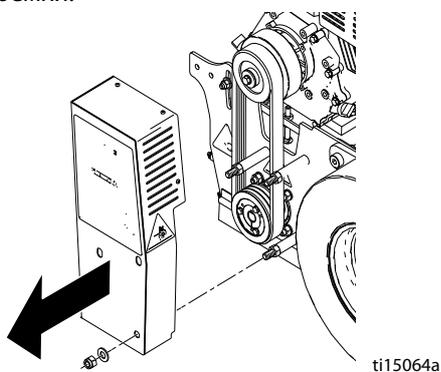
# Замена ремня

				
---	---	---	--	--

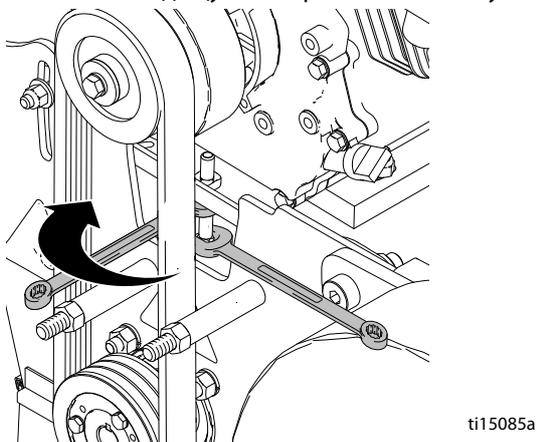
Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.

## Снятие

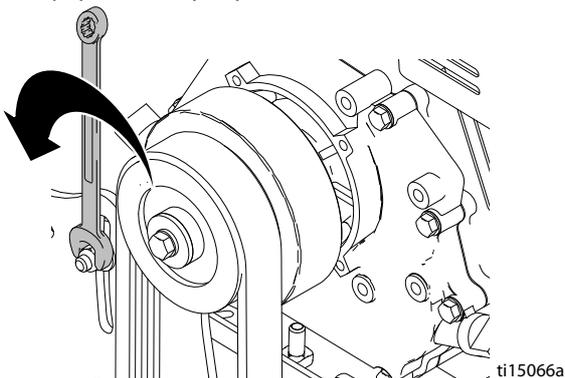
1. Отверните три гайки с шайбами. Снимите кожух ремня.



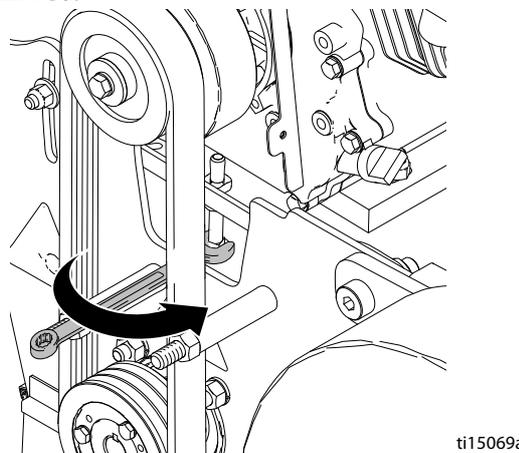
2. Ослабьте находящуюся за ремнем зажимную гайку.



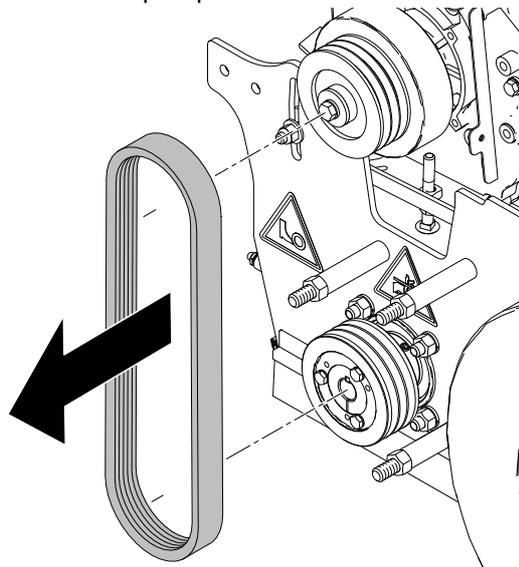
3. Используя два гаечных ключа, ослабьте опорные болты электродвигателя на обеих сторонах платформы демаркировщика.



4. Затяните нижний болт, чтобы опустить пластину шкива.

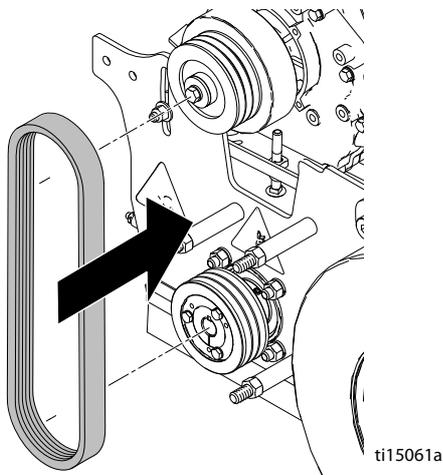


5. Снимите старый ремень.

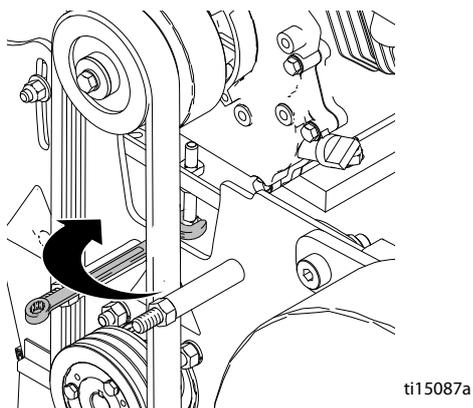


## Установка

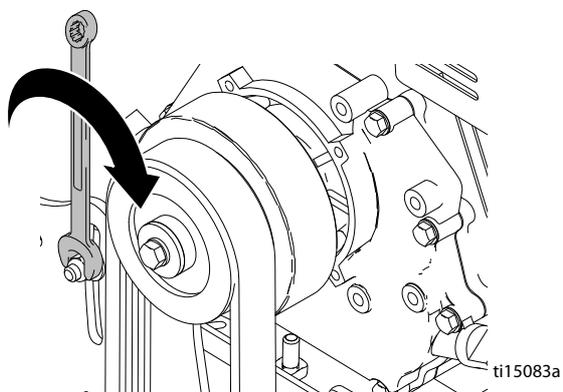
1. Установите новый ремень.



2. Используя два гаечных ключа, затяните опорные болты электродвигателя на обеих сторонах платформы демаркировщика.



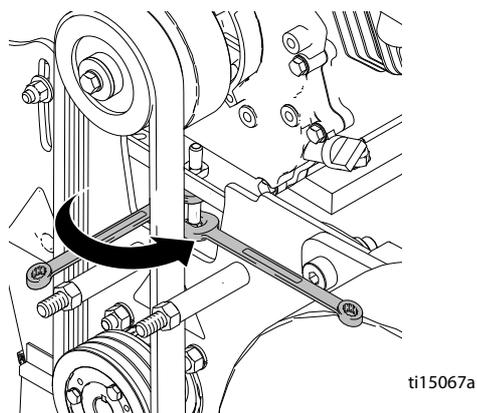
3. Затяните болт регулировки ремня согласно приведенным далее рекомендуемым значениям натяжения.



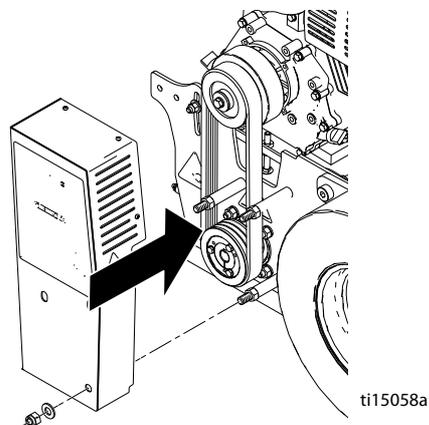
## Рекомендуемые значения натяжения ремня

Ремень 3VX355		DC89	DC1013	DC1021
Новый ремень	Натяжение (футофунты)	145 ± 5	193 ± 7	194 ± 7
	Частота (Гц)	91 ± 2	105 ± 2	105 ± 2
Старый ремень	Натяжение (футофунты)	125 ± 5	167 ± 7	167 ± 7
	Частота (Гц)	85 ± 2	98 ± 2	98 ± 2

4. Затяните находящуюся за ремнем зажимную гайку.



5. Установите на место кожух ремня и затяните три гайки и четыре винта.



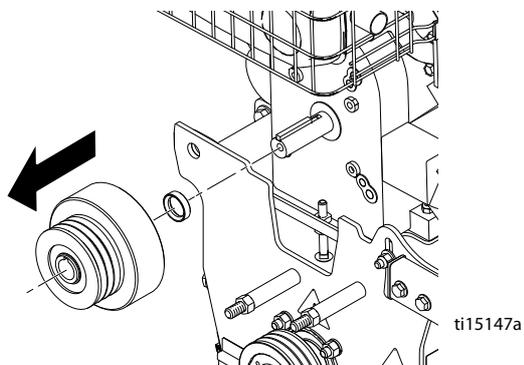
# Замена муфты сцепления



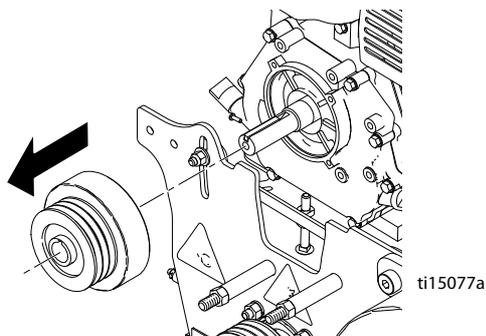
Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.

## Снятие

1. Снимите кожух ремня и ремень (см. раздел **Замена ремня**, стр. 9).
2. Используя ударный гайковерт, отверните болт муфты сцепления.

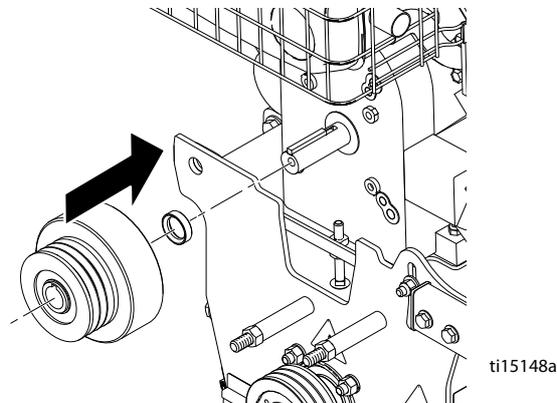


3. Снимите старую муфту сцепления.

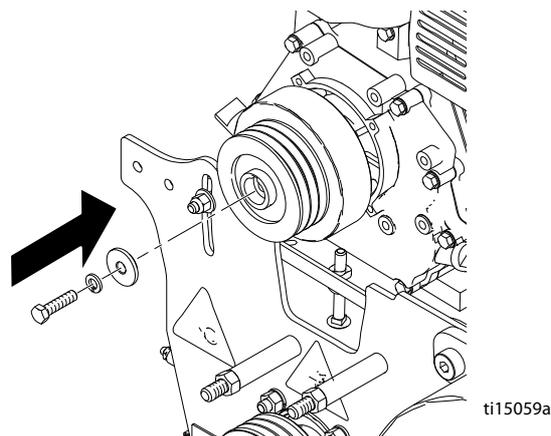


## Установка

1. Установите новую муфту сцепления.



2. Используя ударный гайковерт, затяните болт муфты сцепления.



3. Установите ремень и кожух ремня (см. раздел **Замена ремня**, стр. 9).

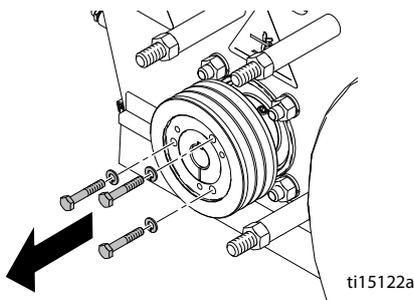
## Замена шкива

--	--	--	--	--

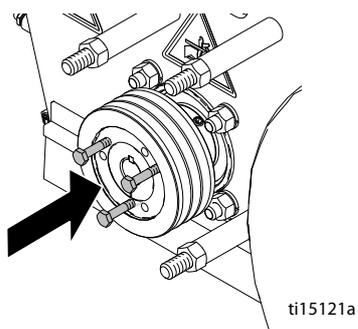
Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.

### Снятие

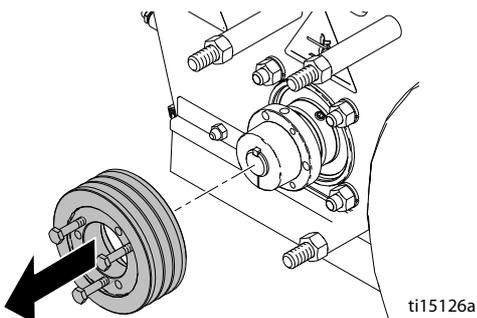
1. Снимите барабан (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).
2. Снимите кожух ремня и ремень (см. раздел **Замена ремня**, стр. 9).
3. Выверните три винта с шайбами из шкива ремня.



4. Вставьте три винта в отверстия для снятия шкива. Равномерно затягивая винты, медленно снимите шкив.

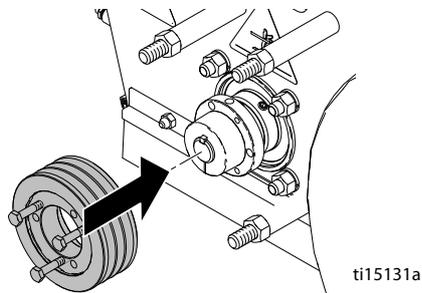


5. Снимите шкив.

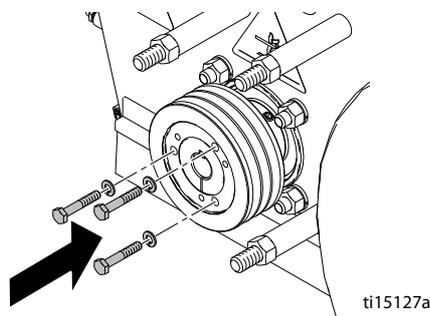


### Установка

1. Установите шкив на шестигранный вал.



2. Вверните три винта с шайбами в шкив ремня.



3. Установите на место ремень и кожух ремня (см. раздел **Замена ремня**, стр. 9).
4. Установите на место барабан (см. раздел **Замена барабана**, стр. 6).

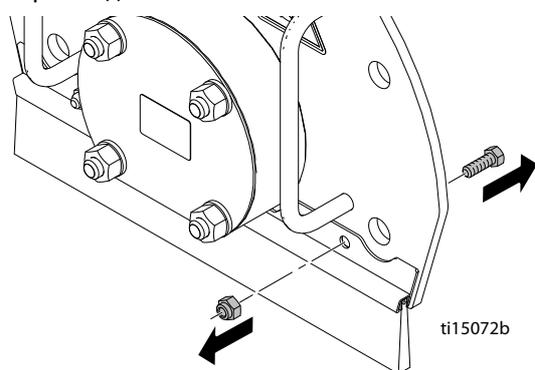
# Замена щеток



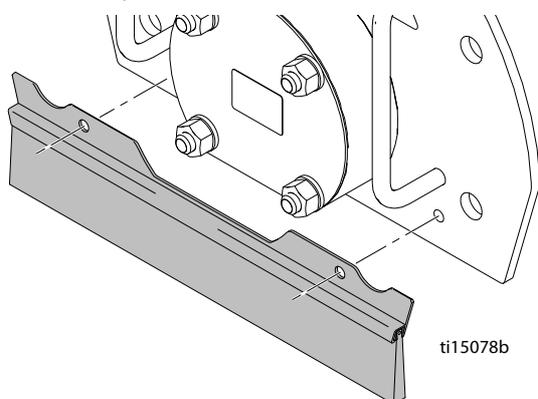
Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.

## Снятие

1. Отверните два монтажных болта.

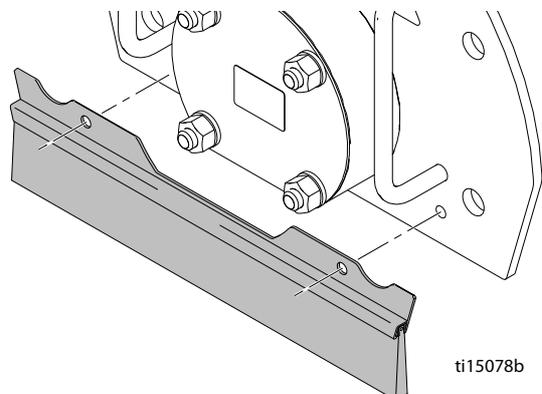


2. Снимите старые щетки.

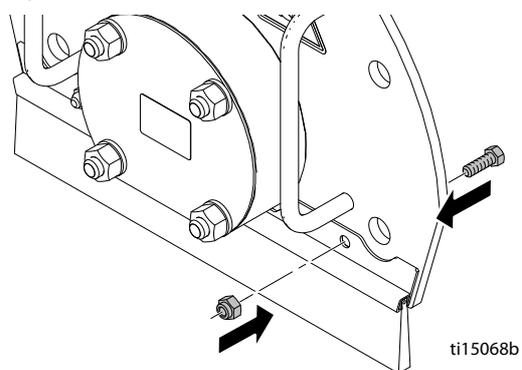


## Установка

1. Установите новые щетки.



2. Заверните два монтажных болта.

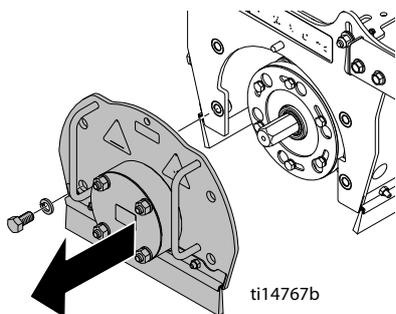


## Замена подшипника привода в сборе



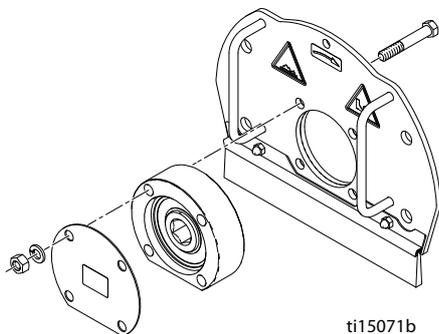
### Снятие дверного подшипника в сборе

1. Отверните четыре гайки, с помощью которых подшипник в сборе закреплен на дверце, и снимите дверцу.

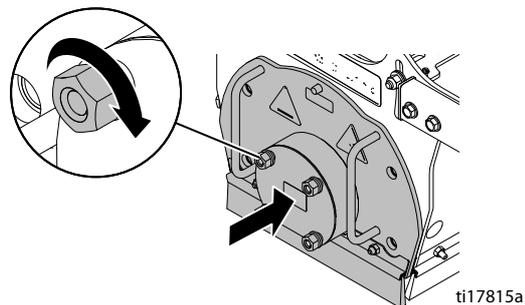


### Установка дверного подшипника в сборе

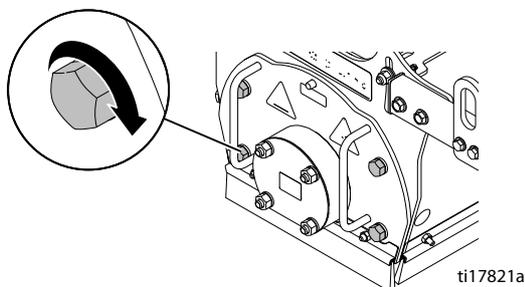
1. Вставьте новый подшипник в сборе через отверстие в дверце. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Проследите за тем, чтобы уплотнение вала находилось внутри обоймы подшипника.



2. Установите на подшипник пылезащитную крышку. Вручную затяните гайки со стопорными шайбами, притягивающие подшипник к дверце. **ПРИМЕЧАНИЕ.** На данном этапе НЕ затягивайте болты до конца.
3. Установите дверцу на аппарат и слегка перемещайте ее, чтобы выровнять и установить подшипник в сборе на место.

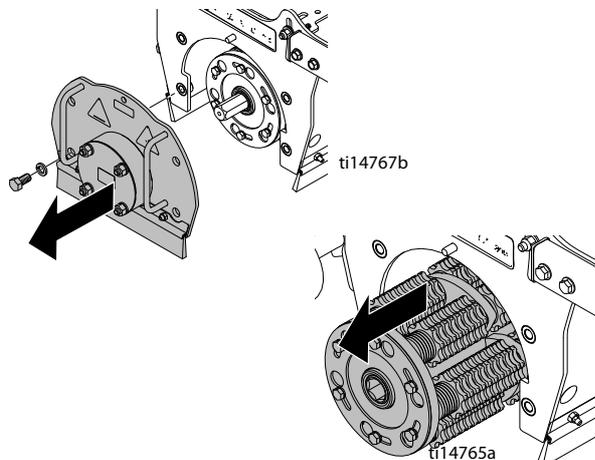


4. Затяните четыре гайки, с помощью которых подшипник в сборе фиксируется на месте.
5. Затяните четыре болта, удерживающие дверцу на месте.



## Снятие подшипника привода в сборе

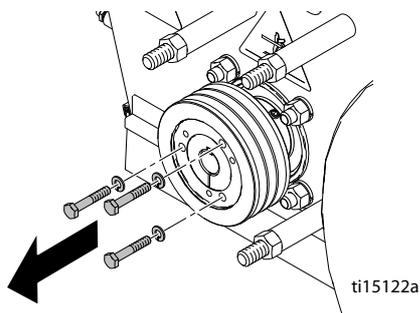
1. Снимите с аппарата дверцу и фрезерный барабан.



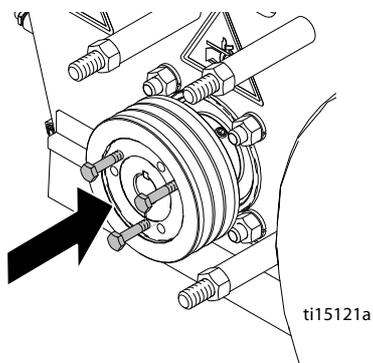
2. Снимите кожу ремня и ремень (см. стр. 9).

3. Снимите шкив с желобками.

- a. Отверните три болта, с помощью которых шкив с желобками крепится к втулке.



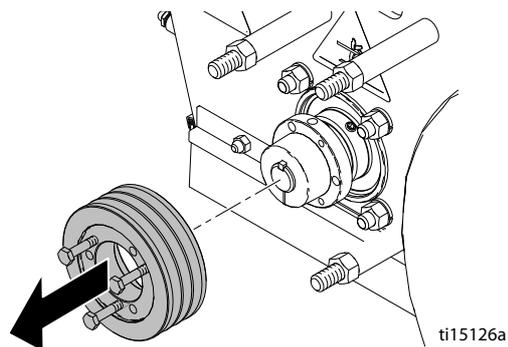
- b. Вверните три болта в соседние отверстия и равномерно затяните их, чтобы отсоединить шкив от втулки.



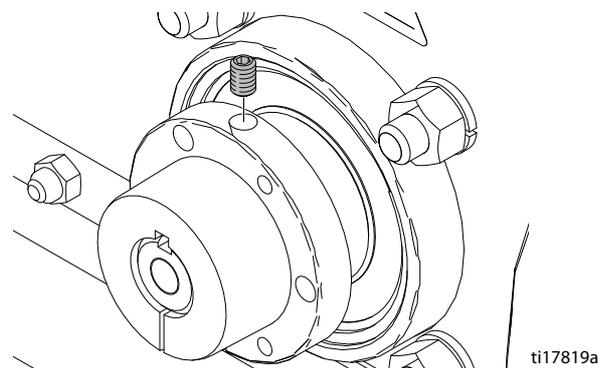
### УВЕДОМЛЕНИЕ

НЕ затягивайте каждый отдельный болт с чрезмерным усилием, иначе он сломается.

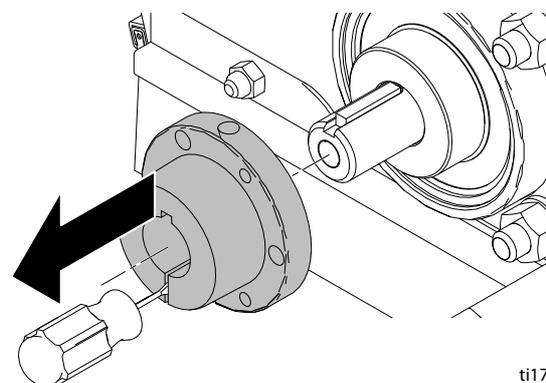
- c. Снимите шкив с желобками.



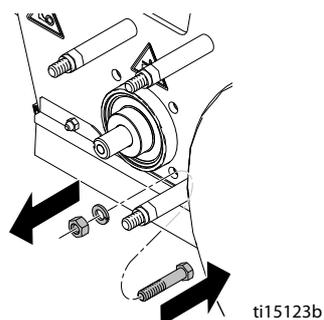
- d. Выверните установочный винт из втулки.



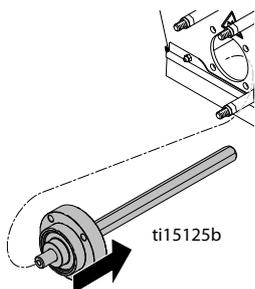
- e. Снимите втулку с приводного вала. Если втулка посажена очень плотно, вставьте плоскую отвертку в имеющийся на ней паз, чтобы расширить его и снять втулку с вала.



4. Отверните четыре гайки, с помощью которых подшипник, устанавливаемый со стороны привода, крепится к обойме.

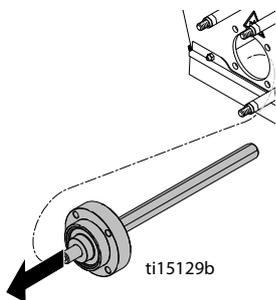


5. Извлеките вал в сборе из отверстий.



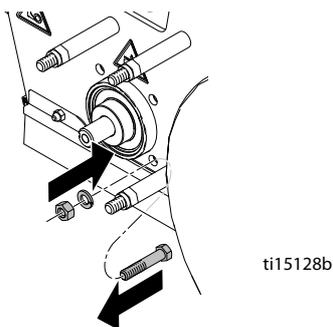
## Установка подшипника привода в сборе

1. Вставьте новый подшипник привода в сборе в обойму.

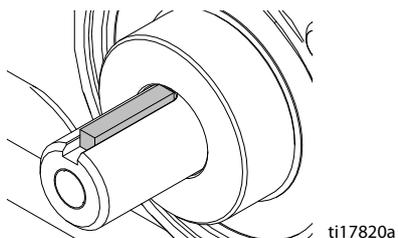


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Проследите за тем, чтобы для подшипника, устанавливаемого со стороны привода, использовались более короткие болты.

2. Затяните гайки со стопорными шайбами, чтобы зафиксировать подшипник в сборе на месте.

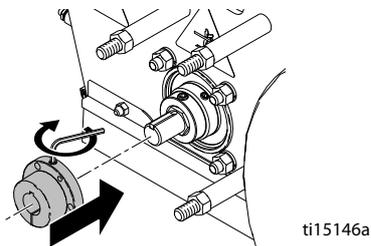


3. Проверьте, чтобы шпонка приводного вала была установлена так, как показано ниже.

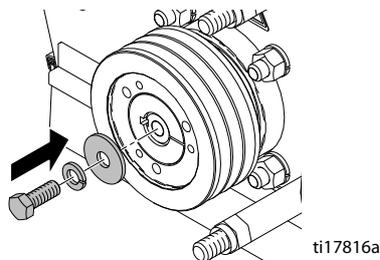


## Установка шкива с желобками

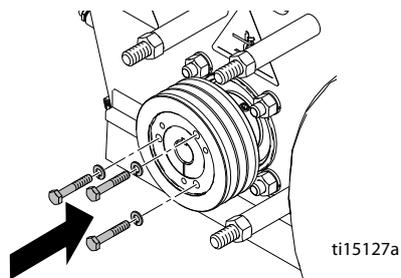
1. Установите втулку на приводной вал. Проверьте правильность установки шпонки.



2. Нанесите резьбовой герметик на установочный винт и вверните его во втулку.
3. Нанесите резьбовой герметик на болт и наденьте на него стопорную шайбу и проставку, как показано ниже. Вверните болт до конца в вал и затяните его. Проверьте, чтобы стопорная шайба была полностью сжата.



4. Установите шкив с желобками на втулку и равномерно затяните три болта со стопорными шайбами, чтобы плотно посадить шкив на втулку.

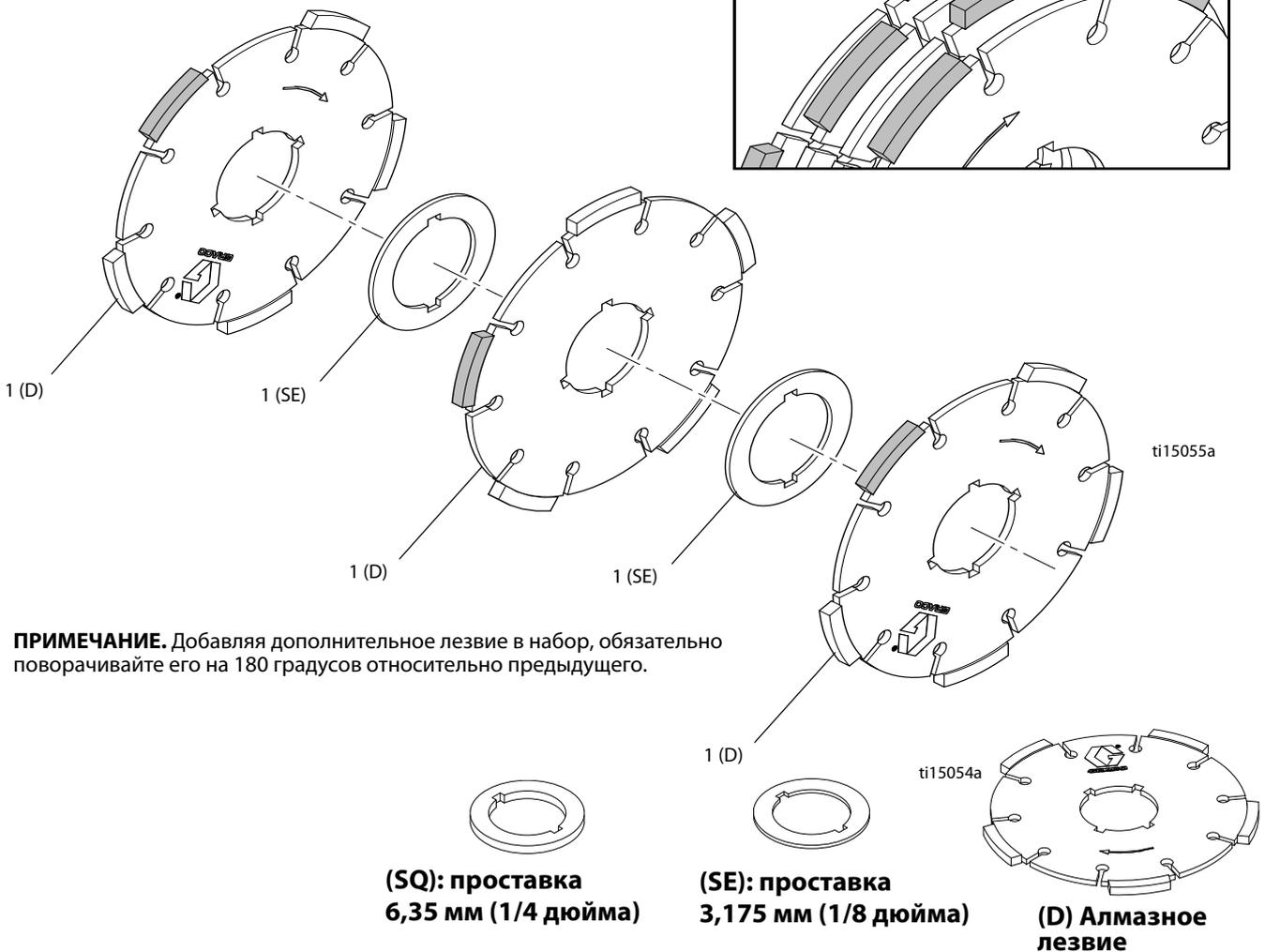
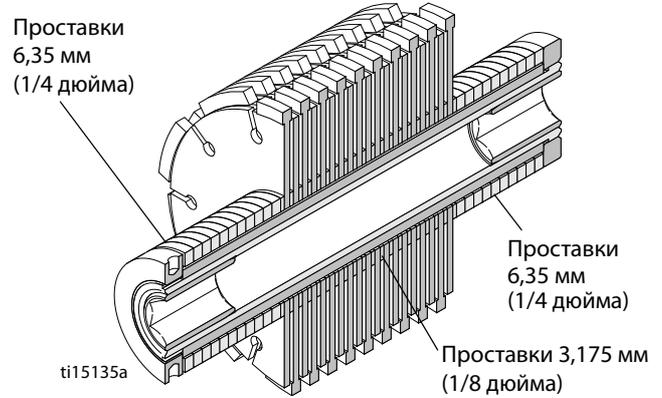


5. Установите на место ремень и кожух ремня (см. стр. 9).

## Алмазные лезвия

Ширина канавки	Количество лезвий	Количество стальных проставок толщиной 3,175 мм (1/8 дюйма)	Количество алюминиевых проставок толщиной 6,35 мм (1/4 дюйма)
2,5 см (1 дюйм)	4	5	36
5 см (2 дюйма)	8	9	32
7,5 см (3 дюйма)	12	13	28
10 см (4 дюйма)	16	17	23
12,5 см (5 дюймов)	19	21	21
15 см (6 дюймов)	23	24	15
17,5 см (7 дюймов)	27	28	11
20 см (8 дюймов)	31	32	7
22,5 см (9 дюймов)	35	36	3
25 см (10 дюймов)	38	39	2

Для наибольшей эффективности работы установите проставки толщиной 6,35 мм (1/4 дюйма) на оба конца вала, чтобы отцентровать алмазные лезвия на барабане.



## Поиск и устранение неисправностей

				
<p>Во избежание травмы, вызванной неожиданным запуском двигателя, отсоедините провод свечи зажигания и черный кабель аккумулятора (только на модели DC1021 G) перед началом техобслуживания аппарата.</p>				

Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается.	Переключатель двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переведите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
	Закончилось топливо.	Наполните бензобак (см. руководство для двигателя).
	Низок уровень масла двигателя.	Попробуйте запустить двигатель. При необходимости долейте масло (см. руководство для двигателя).
	Отсоединен или поврежден кабель свечи зажигания.	Подсоедините кабель свечи зажигания или замените свечу.
	Двигатель холодный.	Используйте воздушную заслонку двигателя.
	Рычаг подачи топлива находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переведите рычаг подачи топлива в положение ON (ВКЛ).
	Масло просачивается в камеру сгорания.	Выверните свечу зажигания. Дерните пусковой тросик 3–4 раза. Очистите или замените свечу зажигания. Запустите двигатель. Во избежание просачивания масла держите аппарат вертикально.
	<b>Только для модели DC1021:</b> Аварийный выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Поверните аварийный выключатель в положение ON (ВКЛ).
Двигатель работает, но модуль LineDriver не перемещается ни вперед, ни назад.	<b>Модель DC1021:</b> Не присоединен модуль LineDriver.	Подсоедините модуль LineDriver к аппарату.
	Низок уровень гидравлического масла.	Залейте синтетическое масло Mobil 1 (15W–50).
Двигатель работает, а модуль LineDriver медленно перемещается вперед или назад.	Отпущен рычаг разблокировки колес.	Прижмите и удерживайте этот рычаг рукой.
	Низок уровень гидравлического масла. Включен стояночный тормоз.	Залейте синтетическое масло Mobil (15W–050). Отпустите стояночный тормоз.
Двигатель останавливается, когда оператор покидает LineDriver.	Отпущен рычаг разблокировки колес.	Прижмите и удерживайте этот рычаг рукой.
	Срабатывает защитный выключатель.	Установите стояночный тормоз.
Двигатель продолжает работать, когда оператор покидает LineDriver, а стояночный тормоз не включен.	Срабатывает защитный выключатель.	Отрегулируйте и включите стояночный тормоз. Замените защитный выключатель и/или соединительные провода.
При выполнении поворотов и смене направления переднего/заднего хода двигатель работает с перебоями.	Низок уровень масла двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Узнайте правильный уровень масла, воспользовавшись руководством для двигателя.</li> <li>Поддерживайте надлежащий уровень масла во избежание остановок двигателя, вызванных срабатыванием датчика тревоги по уровню масла.</li> </ol>
Фрезерование выполняется неравномерно.	Не сбалансировано давление в шинах.	Проверьте давление в обеих шинах и убедитесь, что оно находится на уровне 60 фунтов силы-фут.
Фрезерование не выполняется.	Изношены или повреждены фрезы.	Замените фрезы.
Двигатель работает короткое время, затем глохнет.	Ограничена подача топлива.	См. руководство для двигателя.
Аппарат чрезмерно вибрирует.	На барабане не отцентрованы фрезы.	Пересоберите барабан, отцентровав фрезы надлежащим образом.
	Подшипники начинают изнашиваться.	Замените подшипники.
	Изношены или повреждены фрезы.	Замените фрезы.
При использовании алмазных лезвий получаются неровные канавки.	Вал барабана не выровнен по колесам регулировки барабана.	Установите колеса регулировки барабана так, чтобы они были выровнены по шестигранному валу.
	Установлена слишком большая глубина фрезерования.	Поднимите барабан.
В процессе шлифовки двигатель глохнет (его обороты падают).	Аппарат слишком быстро движется вперед.	Снизьте скорость.
	Изношены фрезы.	Замените фрезы.
В процессе фрезерования материал не снимается.	Изношены фрезы.	Замените фрезы.

## Технические данные

<b>GrindLazer HP DC89 G (модель 25M992)</b>		
<b>Размеры</b>		
	<b>Без упаковки</b>	<b>В упаковке</b>
Высота, см (дюймы)	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ширина, см (дюймы)	71,1 (28)	94,0 (37)
Длина, см (дюймы)	157,5 (62)	185,4 (73)
Вес, кг (фунты)	136 (300)	181 (400)
<b>Уровень шума (дБа)</b>		
Звуковая мощность по ISO 3744		107,3
Давление звука, измеренное на расстоянии 1 м (3,1 фута)		91,6
<b>Вибрация (м/сек<sup>2</sup>) по ISO 3744</b>		
Без модуля LineDriver		7,9
С модулем LineDriver		8,3
<b>Номинальная мощность (л. с.) по SAE J1349</b>		
8,0 при 3600 об/мин		
Максимальный срок хранения	5 лет	
Максимальный срок эксплуатации	10 лет	
Коэффициент производительности	200 м прохода на 1 л топлива	
<b>GrindLazer HP DC1013 G (модель 25M993)</b>		
<b>Размеры</b>		
	<b>Без упаковки</b>	<b>В упаковке</b>
Высота, см (дюймы)	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ширина, см (дюймы)	71,1 (28)	94,0 (37)
Длина, см (дюймы)	157,5 (62)	185,4 (73)
Вес, кг (фунты)	141 (310)	186 (410)
<b>Уровень шума (дБа)</b>		
Звуковая мощность по ISO 3744		109,3
Давление звука, измеренное на расстоянии 1 м (3,1 фута)		93,6
<b>Вибрация (м/сек<sup>2</sup>) по ISO 3744</b>		
Без модуля LineDriver		7,5
С модулем LineDriver		5,9
<b>Номинальная мощность (л. с.) по SAE J1349</b>		
11,0 при 3600 об/мин		
<b>GrindLazer HP DC1021 G (модель 25M994)</b>		
<b>Размеры</b>		
	<b>Без упаковки</b>	<b>В упаковке</b>
Высота, см (дюймы)	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ширина, см (дюймы)	71,1 (28)	94,0 (37)
Длина, см (дюймы)	157,5 (62)	185,4 (73)
Вес, кг (фунты)	165 (365)	211 (465)
<b>Уровень шума (дБа)</b>		
Звуковая мощность по ISO 3744		108,6
Давление звука, измеренное на расстоянии 1 м (3,1 фута)		92,1
<b>Вибрация (м/сек<sup>2</sup>) по ISO 3744</b>		
С модулем LineDriver		4,9
<b>Номинальная мощность (л. с.) по SAE J1349</b>		
21,0 при 3600 об/мин		

# Стандартная гарантия Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантийных обязательств должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАННЫХ, НО НЕ ИЗГОТОВЛЕННЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за не прямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Информация о компании Graco

Последние сведения о продукции компании Graco см. на веб-сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

Информация о патентах доступна на странице [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА** обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

*Все текстовые и графические данные, содержащиеся в этом документе, отражают самую актуальную информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент и без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. 3A5919 MM

**Главный офис компании Graco:** Миннеаполис

**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Корея, Япония

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2018. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com  
Редакция А, July 2018